

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH

OBAVIJEST O PRIVATNOSTI - IN-CAR HYUNDAI BLUELINK I GENESIS CONNECTED SERVICES

ZA VOZILA HYUNDAI I GENESIS

VERZIJA: 8. rujna 2025.

Popis promjena

- Ova obavijest o privatnosti sada se primjenjuje na vozila Hyundai i Genesis.
- Od 8. listopada 2025., Genesis Connected Services pružat će Hyundai Connected Mobility GmbH, partnerska tvrtka Hyundai Motor Group. Uzmite u obzir odgovarajuće promjene vođenja obrade podataka i kontaktne podatke vođenja obrade podataka u odjeljcima [2](#) i [3](#).
- Odjeljak [4.1.2](#) Ažurirali smo svrhe obrade podataka. Ova promjena stupa na snagu 12. rujna 2025.
- Odjeljak [4.2.2 Hyundai/Genesis Live](#) ažuriran je novom funkcijom (pretraga točaka interesa na Google Places) i dodatnim prijenosom podataka.
- Dodan je odjeljak [6.2](#) Dijeljenje osobnih podataka na vaš zahtjev. Ova promjena stupa na snagu 12. rujna 2025.
- Dodan je odjeljak [13](#) Obrada podataka ovlaštenog korisnika. Ova promjena stupa na snagu 12. rujna 2025.

1. Koja je svrha ove Obavijesti o privatnosti?

Svrha ove obavijesti o privatnosti („**Obavijest o privatnosti**“) jest informirati vas o prikupljanju i obradi vaših osobnih podataka u vezi s pružanjem usluga Hyundai Bluelink Europe („**Bluelink**“) i Genesis Connected Services („**GCS**“) (ili zajedno kao „**Usluge**“) vama putem sustava za informiranje i zabavu vozila (ovo je glavna jedinica vašeg vozila).

Ova Obavijest o privatnosti primjenjivat će se kad god koristite Usluge dostupne unutar sustava za informiranje i zabavu vozila vaših vozila marke Hyundai i/ili Genesis navedenih u Odjeljku [14](#).

Vašu privatnost shvaćamo vrlo ozbiljno i stoga vaše osobne podatke obrađujemo isključivo u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Svaka obrada vaših osobnih podataka u vezi s registracijom osnovnih podataka Hyundai/Genesis računa (uključujući osobne podatke kao što su vaše ime, adresa e-pošte, datum rođenja, broj vašeg pametnog telefona i drugi) podliježe posebnoj obavijesti o privatnosti.

2. Tko je odgovoran za obradu mojih podataka?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka („HCM“) pružatelj je Usluga i odgovoran je za obradu vaših osobnih podataka, kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

HCM će se u daljnjem tekstu nazivati „mi“, „naš“ ili „nas“.

Vaše osobne podatke možemo koristiti u svrhe opisane u nastavku.

U pogledu specifičnih usluga navedenih u odjeljku [6](#), djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s povezanim tvrtkama Hyundai/Genesis grupe i/ili ovlaštenim Hyundai/Genesis distributerom u vašoj zemlji kupnje.

Možete pronaći puna imena i podatke za kontakt odgovarajućih zajedničkih voditelja obrade u odjeljku [14](#).

Mi i zajednički voditelj obrade sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka.

Na zahtjev, pružit ćemo vam informacije o biti takvog ugovora.

3. Kako mogu kontaktirati voditelja i službenika za zaštitu podataka?

Ako imate bilo kakvih pitanja o ovoj Obavijesti o privatnosti ili u vezi s njom ili o ostvarivanju bilo kojeg od vaših prava, možete kontaktirati HCM-ov pozivni centar za korisnike na telefonski broj +49 69271472377. HCM možete kontaktirati i slanjem e-pošte na support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai vozila) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis vozila).

Također možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte

HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati na: c/o Službenik za zaštitu podataka

Hyundai Connected Mobility GmbH

c/o Data Protection Officer

Kaiserleipromenade 5

- 63067 Offenbach, Njemačka

4. Koje se kategorije osobnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?

4.1. Naša obrada vaših osobnih podataka

4.1.1. Pružanje usluga

Vaše osobne podatke u vezi s Uslugama prikupljamo i obrađujemo samo u mjeri u kojoj su prikupljanje i obrada:

- potrebni za sklapanje ili izvršenje ugovora o uslugama (čl. 6 (1) b) GDPR-a),
- gdje je to zakonom propisano (čl. 6 (1) c) GDPR-a),
- ako se temelji na vašem pristanku (čl. 6 (1) a) GDPR-a), ili
- gdje je to potrebno za potrebe naših legitimnih interesa ili interesa trećih strana (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Nisu sve Usluge dostupne za korištenje s vašim određenim vozilom – to može ovisiti o modelu vašeg vozila marke Hyundai ili Genesis, verziji softvera sustava za informiranje i zabavu ili odabranom paketu Bluelink (vozila marke Hyundai). Za detalje o pojedinačnim Uslugama, pogledajte odgovarajući opis usluge u Uvjetima korištenja – Povezane usluge Hyundai Bluelink i Genesis u automobilu.

Svi (osobni) podaci opisani u odjeljcima [4.2](#) i [4.3](#) te njihovim pododjeljcima u nastavku prikupljaju se izravno iz vašeg vozila (npr. njegovi senzori i povezane aplikacije dostupne putem sustava za informiranje i zabavu) i obrađuju se u vezi s Uslugama.

Podaci opisani u odjeljcima [4.2](#) i [4.3](#) te njihovim pododjeljcima u nastavku potrebni su za pružanje Usluga. Bez ovih podataka, Usluge se ne mogu izvršiti.

Osim toga, dodatno ćemo obraditi vaš identifikacijski broj vozila (VIN), kategorije Usluga koje ste aktivirali i početni datum aktivacije. Pravna osnova je članak 6 (1) b) GDPR-a (sklapanje ugovora i pružanje naših Usluga).

4.1.2. Obrada u druge svrhe

Osim pružanja Usluga, također ćemo obrađivati vaše osobne podatke u druge svrhe kako je opisano u nastavku:

- **Poboljšanje/razvoj proizvoda:** Ako se slažete, analizirat ćemo i dodatno poboljšati Usluge kako bismo razvili nove proizvode i/ili usluge povezane s mobilnošću, učinili naše proizvode sigurnijima i/ili poboljšali naše Usluge.

U te svrhe automatski analiziramo podatke prikupljene prilikom pružanja Usluga na temelju statističkih i matematičkih modela kako bismo utvrdili potencijal za poboljšanja ako ste aktivirali sve Usluge ili odabrali kategoriju usluge „Poboljšanje proizvoda/usluge“ u postavkama privatnosti vašeg sustava za informiranje i zabavu. Više detalja navedeno je u odjeljku [4.3](#).

Pravna osnova za takvu obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (legitimni interesi HCM-a i Hyundai/Genesis distributera za obradu vaših osobnih podataka radi razvoja i poboljšanja naših Usluga).

- **Praćenje proizvoda / odgovornosti za proizvod:** U ovom kontekstu obrađujemo vaše osobne podatke kako bismo pratili naše proizvode, osigurali dovoljne standarde IT sigurnosti ili obranili sebe ili treće strane od odgovornosti za proizvod i drugih pravnih zahtjeva podnesenih u vezi s našim proizvodima i uslugama.

Ako takva obrada nije zakonom propisana (čl. 6 (1) c) GDPR-a), pravna osnova za takvu obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (legitimni interesi HCM-a i Hyundai/Genesis distributera za obradu vaših osobnih podataka u navedene svrhe).

- **Ispunjavanje zakonskih obveza:** Vaše osobne podatke obrađujemo kako bismo ispunili različite zakonske obveze (čl. 6. stavak 1. točka c) GDPR-a), posebice zakone koji se primjenjuju na proizvođače automobila. Primjeri takvih obveza uključuju:
 - ▶ pružanje određenih funkcija u automobilu, kao što je „eCall“, u skladu s uredbom (EU) 2015/758,
 - ▶ izvješćivanje određenih informacija (tj. povezanih s funkcioniranjem inteligentne pomoći pri brzini – ISA, Sustava pomoći pri kontroli vozača – DCAS itd.) odgovarajućim nacionalnim i/ili europskim tijelima, na temelju Uredbe (EU) 2019/2144;
 - ▶ pružanje informacija sudovima ili tijelima kaznenog progona na temelju mjerodavnih kaznenih ili upravnih zakona.
- **Ostale svrhe:** Vaše osobne podatke obrađujemo u druge svrhe samo ako smo to obvezni na temelju pravnih zahtjeva (članak 6. stavak 1. točka c) GDPR-a, ako ste pristali na odgovarajuću

obradu (članak 6. stavak 1. točka a) GDPR-a) ili ako je obrada na drugi način zakonita shodno mjerodavnom zakonu.

Ako se obrada provodi u drugu svrhu, HCM i/ili Hyundai/Genesis distributer će vam pružiti dodatne informacije gdje je to primjereno.

Obrada objedinjenih podataka

Podatke prikupljene kako je opisano u Obavijesti o privatnosti možemo objединiti do te mjere da ih više neće biti moguće pripisati vama ili vašem vozilu, te se više neće smatrati osobnim podacima.

U tom slučaju, takve podatke koji nisu osobni možemo obrađivati u navedene svrhe i sami ili s drugim vanjskim partnerima koristiti za druge legitimne gospodarske ciljeve. Svako dijeljenje s vanjskim partnerima ograničeno je na objedinjene podatke za određene svrhe i podliježe ugovornim mjerama zaštite.

Pravna osnova za objedinjavanje (uklanjanje osobnih podataka) je članak 6 (1) f) GDPR-a (legitimni interesi tvrtke Hyundai i Hyundai distributera za obradu objedinjenih podataka dobivenih iz osobnih podataka za razvoj i poboljšanja naših Usluga ili korištenje za opće poslovne potrebe provođenjem poslovne analitike i sličnih svrha).

4.1.3. Nema automatiziranog odlučivanja

Ni HCM ni Hyundai/Genesis distributer ne sudjeluju u automatiziranom donošenju odluka, uključujući profiliranje u vezi s Uslugama, ako niste izričito drugačije obaviješteni na drugi način.

4.2. Pružanje usluga – sustav za informiranje i zabavu vozila

4.2.1. Postavke privatnosti

U postavkama privatnosti vašeg sustava za informiranje i zabavu imate mogućnost aktivirati sve Usluge u vozilu, odabrati samo određene kategorije Usluga ili aktivirati offline način rada u bilo kojem trenutku.

Obrađivat ćemo samo podatke koji su potrebni za pružanje Usluga koje ste odabrali u skladu s informacijama navedenima u nastavku.

4.2.2. Hyundai/Genesis Live (značke i ponude za vozila Hyundai)

Hyundai/Genesis Live vam omogućuje pristup sljedećim funkcijama:

- **Promet uživo:** Informacije o prometu uživo za izračun ruta, uključujući precizna vremena dolaska i prikaz prometne situacije na temelju vaše trenutne lokacije
- **Parkiranje uživo:** Parkiranje na ulici i izvan nje, blizu trenutne pozicije, blizu odredišta, blizu oznake za pomicanje
- **Benzinske postaje uživo:** Informacije o najbližim benzinskim postajama i cijenama goriva na temelju vaše trenutne lokacije
- **Točka interesa (POI) za električna vozila uživo (samo za električna vozila i plug-in hibridna električna vozila):** Informacije o obližnjim punionicama, uključujući status dostupnosti i vrstu punjača na temelju vaše trenutne lokacije
- **Vremenska prognoza:** Lokalne informacije o vremenu na temelju vaše trenutne lokacije
- **Servis za Hyundai i Genesis:** Informacije o obližnjim Hyundai distributerima ili servisnim lokacijama na temelju vaše trenutne lokacije
- **Točke interesa uživo i pretraživanje teksta uživo:** Informacije o obližnjim točkama interesa na temelju vaše trenutne lokacije, uključujući značke s robnim markama i promovirane pretrage s ponudama u automobilu, što vam omogućuje da iskoristite promocije trećih strana u raznim kategorijama točaka interesa.
- **Pretraga točaka interesa na Google Places:** Detaljne informacije o lokacijama u stvarnom vremenu iz jedne od najvećih baza podataka, uključujući pretraživanje slobodnog teksta i funkcije automatskog dovršavanja.
- **Upozorenja na kamere/opasna područja (ako je zakonski dopušteno u vašoj zemlji):** Sustav pruža upozorenja u područjima gdje su nezgode posebno česte i upozorava vas na crne točke za nesreće ili kamere za kontrolu brzine.
- **Sportska liga:** Informacije o rezultatima nedavnih sportskih događaja

Pružanje naših Hyundai/Genesis Live usluga zahtijeva prikupljanje i obradu vašeg identifikacijskog broja vozila (VIN), podataka o geolokaciji (npr. GPS koordinate za informacije o prometu uživo), integriranog identifikatora SIM kartice vašeg vozila (ICCID) i jedinstvenog ID-a zahtijeva za bilo koju transakciju.

Što se tiče točaka interesa uživo koje sadrže reklamni sadržaj trećih strana, možda će biti potrebno prenijeti sljedeće podatke našem davatelju usluga (4.screen GmbH, Sailerstrasse 17, 80809 München, Njemačka) kako bismo vam pružili relevantne informacije na zahtjev: približno područje pretraživanja, pojam pretraživanja, kategorija pretraživanja (točka interesa), ID uređaja, približna lokacija uređaja, jezik i generacija glavne jedinice, marka automobila, tip motora (npr. električno ili benzinsko vozilo), klasa vozila (npr. malo, SUV), godina proizvodnje vozila i zemlja proizvodnje vozila.

Osim toga, ako vam se pruže relevantne informacije i ponude, kreira se jedinstveni ID ponude. Ovaj ID ponude također se prenosi našem pružatelju usluga zajedno s vrstom događaja (npr. prikazano, kliknuto, pokrenuta navigacija), vrstom zaslona (npr. glavna jedinica, aplikacija) i vremenskom oznakom interakcije s ponudom kako bi se potvrdio proces fakturiranja.

Ako stignete i parkirate na određenim točkama interesa (POI), našem pružatelju usluga prenosimo i sljedeće podatke povezane s tim događajem kako bi mogli mjeriti učinkovitost sadržaja treće strane i poboljšati ponuđene usluge: GPS položaj parkiranja s mutnom zemljopisnom širinom/dužinom preko 4 znamenke nakon decimalne točke (nema točnih podataka o lokaciji) i dan događaja parkiranja (nema točne vremenske oznake) zajedno s ID-om uređaja i ID-om ponude.

U vezi s pružanjem pretraživanja točke interesa na usluzi Google Places, također možemo obraditi: GPS podatke o lokaciji, jezik glavne jedinice, pojam za pretraživanje, vrstu motora i ID uređaja.

Osim toga, ako se ponude i informacije iz vozila šalju izravno u aplikaciju Bluelink kao push obavijesti, obrađujemo i vaš ID korisničkog profila, npr. vašu adresu e-pošte.

Vaše osobne podatke obrađujemo u ove svrhe kako bismo vam pružili Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

4.2.3. Prepoznavanje glasa

Prepoznavanje glasa omogućuje vam korištenje govornih naredbi za pristup i upravljanje sustavom za informiranje i zabavu te za izradu i slanje tekstnih poruka putem povezanog mobilnog uređaja.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka i šalju se u naše Bluelink/GCS cloud okruženje: glasovno snimanje, podaci o geolokaciji (GPS koordinate), točka interesa (POI) i Cerence korisnički ID.

Potonji je jedinstveni ID za registraciju na poslužitelju tvrtke Cerence GmbH, Aachen, Njemačka, našeg obrađivača podataka za ove specifične usluge.

Ne postoji veza između Cerence korisničkog ID-a i identifikacijskog broja vozila (VIN) ili bilo kojih drugih identifikatora, što znači da Cerence GmbH ne može identificirati fizičku osobu na temelju podataka koji su mu preneseni.

Nakon što pokrenete vozilo, prepoznavanje glasa aktivira se kao unaprijed postavljena postavka u njegovom online načinu rada. Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

Prilikom korištenja online prepoznavanja glasa, obrađujemo vaše osobne podatke u našem Bluelink/GCS cloud okruženju.

Osim toga, prikupljamo uzorke glasa i GPS koordinate te ih pohranjujemo do 90 dana kako bismo mogli izvršiti i poboljšati uslugu prepoznavanja glasa.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a) i tamo gdje je to povezano s poboljšanjem Usluga na temelju naših legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Kada koristite funkciju prepoznavanja glasa putem interneta, vaše glasovne uzorke i GPS koordinate obrađuje naš pružatelj usluga Cerence GmbH, Aachen, Njemačka (voditelj obrade podataka) i njegovi podobrađivači, koji se mogu nalaziti u zemljama izvan EU/EGP-a i možda ne pružaju odgovarajuću razinu zaštite podataka.

Možete deaktivirati online prepoznavanje glasa i koristiti usluge prepoznavanja glasa u offline načinu rada gdje se nikakvi podaci ne prenose izvan vašeg vozila.

Ako ne želite da obrađujemo vaše uzorke glasa i GPS koordinate, možete koristiti offline prepoznavanje glasa koje ne koristi vaše uzorke glasa i GPS koordinate za poboljšanje usluge prepoznavanja glasa.

4.2.4. Dijagnostika vozila

Dijagnostika vozila prikuplja aktivne kodove grešaka (tj. poruke o greškama vozila) sa svih upravljačkih jedinica integriranih u vaše vozilo, zajedno s identifikacijskim brojem vozila (VIN).

Aktivni kodovi grešaka i VIN bit će poslani na naš poslužitelj radi daljnje analize.

U odjeljku Dijagnostika vozila u sustavu za informiranje i zabavu možete vidjeti sve aktivne kodove grešaka za svoje vozilo.

Ove podatke koristimo kako bismo vam pružili informacije o tome postoji li problem s vašim vozilom.

Vaše osobne podatke obrađujemo za Dijagnostiku vozila u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

Ako smo obavezni to učiniti prema zakonu, obrađujemo vaše navedene osobne podatke za praćenje proizvoda i udovoljavanje sigurnosnim zahtjevima proizvoda (članak 6. stavak 1. točka c GDPR). Za informacije o obradi navedenih podataka radi poboljšanja i razvoja proizvoda, pogledajte i odjeljak [4.3](#) u nastavku.

4.2.5. Online navođenje po ruti

Online navođenje po ruti omogućuje preciznije predviđanje prometa, preciznija vremena dolaska i pouzdanije ponovne izračune rute obradom relevantnih podataka u našem Bluelink/GCS cloud okruženju umjesto samo u vašem sustavu za informiranje i zabavu.

Za ovu funkciju, sljedeće kategorije osobnih podataka obrađuju se i šalju u naše Bluelink/GCS okruženje u oblaku: vaš identifikacijski broj vozila (VIN), podaci o geolokaciji (GPS koordinate) i navigacijski podaci (npr. promet u stvarnom vremenu; obrasci prometnih informacija)

Vaše osobne podatke obrađujemo u ove svrhe kako bismo vam pružili Usluge (čl. 6 (1) b GDPR-a).

4.2.6. Preferirana ruta

Navođenje preferiranom rutom omogućuje vam usporedbu često korištenih ruta između određene početne točke i odredišta kako biste dobili izračun rute koji odgovara vašim preferencijama.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka i šalju se u naše Bluelink/GCS okruženje u oblaku: SIM kartica vašeg vozila (ICCID) i vaše često korištene rute, uključujući informacije o odredištu i stvarne podatke o ruti.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b GDPR-a).

4.2.7. Zadovoljstvo rutom

Putem sustava za informiranje i zabavu možemo vas zamoliti da nam pošaljete povratne informacije kako bismo procijenili vaše zadovoljstvo našim navođenjem po ruti i informacijama o lokaciji.

Za ovu funkciju obrađujemo iste kategorije osobnih podataka kao u točki 4.3.1., kao i vašu ocjenu zadovoljstva.

Pravna osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je naš legitimni interes za poboljšanje Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

4.2.8. Približava se vozilo hitne pomoći

Kako biste bili obaviješteni u glavnoj jedinici kada se približava vozilo hitne pomoći, poput kola hitne pomoći, obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: kontaktni podaci, VATA vozila, pseudonimizirani identifikatori, podaci o položaju i kretanju, podaci o korištenju, tehnički podaci, dinamičke informacije o prometu

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b GDPR-a).

4.2.9. Korisnički profil

Korisnički profil omogućuje vam stvaranje sigurnosnih kopija vašeg profila, uključujući postavke vozila, i njihovu primjenu na različita vozila. Ako dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različite postavke (npr. za položaj sjedala, audio ili prikaz karte itd.), te pojedinačne postavke mogu se pohraniti u najviše dva korisnička profila plus jedan profil gosta po vozilu.

Za svaki korisnički profil obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka i šalju se u naše okruženje u oblaku: identifikacijski broj vozila (VIN) vašeg vozila i ciljnog vozila (ako je primjenjivo), broj vozača, broj računa, telefonski broj, korisnička slika, podaci profila kao i telefonska veza, postavke datuma/vremena, opće postavke, postavke zvuka, postavke zaslona, postavke prepoznavanja glasa, postavke radija, postavke vozila, postavke navigacije i točke interesa (POI).

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b GDPR-a).

4.2.10. Identifikacija otiska prsta (samo odabrani modeli vozila Genesis)

GCS korisnički profil omogućuje vam postavljanje identifikacije otiska prsta za svaki korisnički profil.

Postavljanjem otiska prsta možete koristiti identifikaciju otiska prsta umjesto lozinke za funkcije, kao što su pokretanje vozila, otključavanje profila i izlazak iz režima za vozača.

Za svaki korisnički profil u automobilu se obrađuju sljedeći osobni podaci: otisak prsta, profil otiska prsta stvoren iz podataka o otiscima prstiju. Potonji je pseudonimizirani identifikator koji ne dopušta nikakvu referencu na fizičku osobu i posebno je šifriran.

Podaci o otisku prsta obrađuju se lokalno samo u automobilu i pohranjuju se u šifriranom obliku.

Vaše osobne podatke obrađujemo na temelju vaše privole (čl. 6 (1) a) i čl. 9 (2) a) GDPR-a). Svoju privolu možete povući u bilo kojem trenutku s učinkom za budućnost brisanjem podataka o otiscima prstiju izravno u vozilu. Podaci o otiscima prstiju bit će odmah izbrisani u pohrani u vozilu gdje su sigurno pohranjeni. Imajte na umu da to ne utječe na zakonitost obrade koja je provedena na temelju privole do povlačenja iz ugovora.

4.2.11. Bežična (OTA) ažuriranja

OTA ažuriranja omogućuju vam bežično („over-the-air“) ažuriranje softvera („OTA ažuriranja“) za sustav vozila, te za sustav karata i sustav za informiranje i zabavu.

Vaš sustav za informiranje i zabavu redovito će provjeravati jesu li dostupne nove verzije softvera i automatski će preuzeti sva dostupna ažuriranja softvera za vaše vozilo i pripremiti odgovarajuću instalaciju.

Možete odabrati želite li dovršiti bežično (OTA) ažuriranje sada ili kasnije.

Ovu funkciju možete onemogućiti isključivanjem prekidača u sustavu za informiranje i zabavu („Postavke“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“ -> „Postavke privatnosti“).

Alternativno, možete deaktivirati povezivost putem sustava za informiranje i zabavu u svom vozilu („Postavke“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“ -> „Bluelink/Genesis Connected Services“).

Međutim, ako isključite bežična (OTA) ažuriranja, vaše vozilo ili pružene usluge (kao što su sigurnosni sustavi, sustav za informiranje i zabavu, Bluelink/GCS) možda neće ispravno funkcionirati.

4.2.11.1. Bežično (OTA) ažuriranje softvera sustava vozila

Možemo vam omogućiti bežična (OTA) ažuriranja koja se odnose na sustav vozila iz različitih razloga i namjena, posebno radi otklanjanja kvara unutar jamstvenog roka, u okviru jamstva proizvođača ili iz drugih sigurnosnih razloga.

Time ćemo također omogućiti učinkovito uvođenje i praćenje bežičnih (OTA) ažuriranja koja se odnose na sustav vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka i šalju u naše GCS okruženje u oblaku: identifikacijski broj vašeg vozila (VIN), povijest korištenja (OTA ažuriranje), dijagnostičke informacije (kodovi grešaka, OTA rezultat, rezultat oporavka softvera) i informacije o verziji softvera (elektronička upravljačka jedinica).

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu ispunjavanja zakonskih obveza proizvođača vozila (čl. 6 (1) c) GDPR-a (npr. u području zahtjeva za sigurnost proizvoda)), kao i za obavljanje naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a), te na temelju našeg legitimnog interesa za učinkovito upravljanje našim procesima bežičnog (OTA) ažuriranja (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

4.2.11.2. Bežično (OTA) ažuriranje softvera za karte i sustav za informiranje i zabavu

Bežična (OTA) ažuriranja karata i sustava za informiranje i zabavu omogućuju vam primanje najnovijih ažuriranja karata i softvera sustava za informiranje i zabavu za vaše vozilo.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka i šalju se u naše GCS cloud okruženje: identifikacijski broj vašeg vozila (VIN), proizvođač glavne jedinice, model glavne jedinice, verzija firmvera glavne jedinice, verzija sustava glavne jedinice, mobilni operater, naziv modela vozila, godina modela vozila, regija vozila i vaš odabrani jezik.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

4.2.12. Centar za obavješćivanje

Centar za obavješćivanje omogućuje nam slanje važnih informacija o vašem vozilu.

Ovu uslugu koristit ćemo samo za važne informacije. Informacije će se pojaviti kao skočni prozor u sustavu za informiranje i zabavu vašeg vozila.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: status čitanja; vrijeme čitanja.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

4.2.13. Kalendar

Kalendar vam omogućuje sinkronizaciju Google ili Apple kalendara na pametnom telefonu s integriranom funkcijom kalendara sustava za informiranje i zabavu vašeg vozila kako biste ga mogli koristiti za postavljanje odredišta navigacije.

Za ovu funkciju, sljedeće kategorije osobnih podataka obrađuju se i šalju u naše Bluelink/GCS cloud okruženje: adresa e-pošte, ID kalendara, telefonski broj, lozinka za Google token/iCloud i unosi u kalendar (npr. naslov rasporeda, datum/vrijeme, adresa, bilješka, prisutnost itd.).

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

4.2.14. Funkcija Like

Funkcija Like za USB i Bluetooth glazbu i radio omogućuje vam odabir i stvaranje popisa za reprodukciju s vašim omiljenim pjesmama.

Pjesme možete označiti sa "sviđa mi se" ili "ne sviđa mi se" s pomoću gumba "palac gore" ili "palac dolje" integriranog u glazbenu funkciju sustava za informiranje i zabavu.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: vrsta izvora (USB glazba, radio, Bluetooth glazba), naziv pjesme, izvođač i album, informacije o sviđanju/nesviđanju, informacije o lokaciji

(GPS), temperatura okolnog zraka, brzina vozila, vrijeme (na temelju vaše trenutne lokacije) i informacije o vremenu.

Osobne podatke obrađujemo radi pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a) i u svrhu našeg legitimnog interesa za pružanje naših Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

4.2.15. Streaming glazbe

Pomoću funkcije streaminga glazbe možete streamati glazbu u svom vozilu izravno s određenih usluga streaminga glazbe putem sustava za informiranje i zabavu. Za korištenje ove funkcije potrebna vam je važeća pretplata za odgovarajuću uslugu streaminga glazbe i telefon s instaliranom aplikacijom myHyundai/MY GENESIS za postupak aktivacije.

Za povezivanje vašeg računa s odabranom uslugom streaminga glazbe, vaše pristupne podatke prvo obrađuje platforma za streaming glazbe, a zatim nam ih prenosi u pseudonimiziranom obliku prije nego što se pohrane u našem Bluelink/GCS cloud okruženju.

Informacije o glazbenom sadržaju koji tražite i odabirete prenose se iz vozila u naše GCS cloud okruženje.

Zahtjev se zatim šalje odgovarajućoj platformi za streaming glazbe, koja zatim glazbeni sadržaj izravno dostavlja vozilu. Nedavno reproducirani glazbeni sadržaj privremeno se pohranjuje u sustavu vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: podaci za autentifikaciju korisnika (npr. pseudonimizirani pristupni podaci za račun platforme za streaming, ID uređaja, ID korisnika), informacije o usluzi (kod za autorizaciju usluge, status pretplate, podaci za prijavu, ID usluge, ID sesije), informacije o vozilu (VIN ili ID vozila, tip motora, zemlja prodaje, naziv modela, godina modela, platforma glavne jedinice, model glavne jedinice) kao i informacije o traženom glazbenom sadržaju (npr. jedinstveni identifikator, vrsta, naziv, naslov, izvođač, naziv albuma, žanr, trajanje, datum sadržaja, URL-ovi).

Vaš račun za streaming platforme pohranjen u vozilu povezan je s vašim individualnim korisničkim profilom u vozilu. Brisanjem korisničkog profila automatski će se prekinuti veza računa za streaming platforme s vozilom.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

4.3. Analiza podataka za poboljšanje i razvoj proizvoda

HCM prikuplja i obrađuje telematske podatke o performansama, korištenju, radu i stanju vozila s vašeg vozila kako bi poboljšao i razvio svoje proizvode te prenosi te podatke Hyundai/Genesis distributerima kako bi ih i on mogao obrađivati u te svrhe.

Podaci korišteni u te svrhe općenito su ograničeni na tehničke podatke.

Takvi se podaci koriste za poboljšanje i razvoj pogonskog sklopa, hibridnih/EV vozila i drugih funkcija automobila, uključujući ABS, status ABS-a, informacije o upravljaču, ručnu kočnicu, sustav kontrole proklizavanja, informacije o instrument ploči, sigurnosni pojas, ubrzanje, stanje baterije, zaključavanje vrata, prednje svjetlo, signal pokazivača smjera, sustav svjetala, sustav bez upotrebe ruku u prtljažniku, visinu sjedala, krovni otvor, brisač, navigaciju (uključeno/isključeno) i slične tehničke podatke i kodove grešaka kao što je navedeno u odjeljku [4.2.4.](#)

Kako bismo osigurali veću učinkovitost analize podataka, možemo prikupljati i dodatne informacije koje omogućuju identifikaciju fizičke osobe (kao što su VIN, podaci o računu i pretplati, gdje je to relevantno i, ako je omogućeno, GPS informacije). Ove podatke ćemo obrađivati u gore navedene svrhe i kako bismo vam pružili personalizirane informacije o vašem korištenju našim Uslugama.

Pravna osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes HCM-a za poboljšanje Usluga i razvoj novih proizvoda i usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a; npr. za utvrđivanje tehničkih kvarova, analizu performansi vozila ili pružanje poboljšanih proizvoda ili korisničkih usluga).

4.4. Obrada podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge

Vaše osobne podatke dobivene izravno od vas i vaše registracije za naše Usluge možemo koristiti za marketing vlastitih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. kako bismo vas obavijestili o novim Uslugama ili drugim sličnim uslugama HCM-a), osim ako se niste usprotivili takvoj upotrebi.

Pravna osnova za obradu je članak 6 (1) f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo naše usluge).

Takvoj upotrebi možete se u bilo kojem trenutku i besplatno usprotiviti putem poveznice za odjavu koja je uključena u svaku komunikaciju ili putem kontaktnih podataka u Odjeljku [3.](#)

4.5. Obrada podataka u svrhe povezane s kibernetičkom sigurnosti vozila

Nakon što aktivirate Usluge, ovisno o tehničkoj opremljenosti vašeg vozila, prikupljamo i obrađujemo podatke iz vašeg vozila koji se odnose na sigurnosne događaje kako bismo omogućili da naša vozila i proizvodi zadovoljavaju odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: identifikacijski broj vozila (VIN) i podaci povezani sa sigurnosnim događajem (kao što su vremenska oznaka generiranog sigurnosnog događaja i

informacije iz i o komponenti/upravljačkoj jedinici koja je zabilježila i otkrila sigurnosni događaj).

Podaci će se prikupiti i pohraniti u vašem vozilu.

Ako se otkrije neuobičajeni signal, podaci će se poslati našim sustavima na daljnju analizu.

Ne postoji neprekidan prijenos takvih podataka izvan vozila.

Nakon što se podaci prenesu u naše sustave, obrađujemo i analiziramo podatke u svrhu sprječavanja prijetnji i ranjivosti kibernetičke sigurnosti, reagiranja i uklanjanja otkrivenih prijetnji te ranjivosti koje proizlaze iz potencijalnih napada kibernetičke sigurnosti, kao i omogućavanja toga da naša vozila i proizvodi imaju odgovarajuću razinu sigurnosti.

Ako takva obrada nije nužna za usklađenost s našim zakonskim obvezama u području kibernetičke sigurnosti (čl. 6 (1) c) GDPR-a), pravna osnova za obradu vaših podataka u te svrhe je legitimni interes HCM-a za praćenje naših vozila kako bi se osigurala i poboljšala sigurnost naših proizvoda (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Vaše vozilo povremeno će pohraniti posljednjih 100 generiranih sigurnosnih događaja. Ako se pojavi novi sigurnosni događaj, najstariji sigurnosni događaj i povezani podaci bit će izbrisani. Dodatne informacije o zadržavanju podataka navode se u odjeljku [8](#) ove Obavijesti o privatnosti.

5. Što se primjenjuje na podatke drugih subjekata te na prodaju i prijenos vozila trećim stranama?

Prilikom posuđivanja automobila drugoj osobi ili u slučajevima kada se podaci drugih subjekata (npr. drugog vozača) mogu prikupljati prilikom korištenja Usluga, morate osigurati da su subjekti pravilno obaviješteni o obradi podataka kako je ovdje opisano.

Prilikom prodaje ili trajnog prijenosa vozila trećoj strani, molimo vas da deaktivirate uslugu kako se vašim osobnim podacima ne bi moglo pristupiti putem sustava za informiranje i zabavu (Postavke – Bluelink/Genesis Connected Services – Deaktiviraj Bluelink/Genesis Connected Services).

Ako ne deaktivirate Usluge, podaci i dalje mogu biti dostupni trećim stranama putem sustava za informiranje i zabavu.

6. Kome se otkrivaju moji podaci?

6.1. Naše dijeljenje vaših osobnih podataka

Svaki pristup vašim osobnim podacima u HCM-u ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obveze.

Vaši osobni podaci mogu se prenijeti dolje navedenim primateljima i kategorijama primatelja za odgovarajuće svrhe; ovi ga primatelji zatim mogu obraditi u navedene svrhe:

- Hyundai/Genesis distributeri – djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s ovlaštenim Hyundai/Genesis distributerom u vašoj zemlji kupnje u vezi sa sljedećim uslugama: Dijagnostika vozila (odjeljak [4.2.4](#)) i Poboljšanje i razvoj proizvoda (odjeljak [4.3](#)), kao i u vezi s praćenjem naših proizvoda i odgovornosti za proizvode.

Obradit ćemo vaše osobne podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog pružatelja usluga i prenijeti određene osobne podatke Hyundai/Genesis distributerima.

Hyundai/Genesis distributer prima vaše osobne podatke u svrhu korisničke podrške i održavanja kao i razvoja proizvoda.

Mi i Hyundai/Genesis distributer sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o značenju takvog ugovora.

Daljnje pojedinosti o tvrtki za svakog Hyundai/Genesis distributera možete pronaći u Odjeljku [14](#).

- Hyundai Motor Europe – djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s tvrtkom Hyundai Motor Europe GmbH sa sjedištem u Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka u vezi s bežičnim (OTA) ažuriranjima sustava vozila.

Obradit ćemo vaše osobne podatke u ulozi tehničkog i operativnog pružatelja usluga i prenijeti određene osobne podatke tvrtki Hyundai Motor Europe.

Hyundai Motor Europe odgovoran je za odluke koje se odnose na distribuciju bežičnog (OTA) ažuriranja sustava vozila i praćenje distribucije.

Mi i Hyundai Motor Europe sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o značenju takvog ugovora.

- Druge privatne treće strane – Vaše osobne podatke prenosimo određenim privatnim subjektima koji nam pomažu u pružanju Usluga. Na primjer, oslanjamo se na telekomunikacijske usluge.
- Izvršitelji obrade podataka – prenosimo vaše osobne podatke određenim trećim stranama, povezanim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime tvrtke HCM prema odgovarajućim uputama koje su potrebne za odgovarajuću svrhu obrade. Izvršitelji obrade podataka bit će podložni

ugovornim obvezama provedbe odgovarajućih tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera za zaštitu osobnih podataka te obrade vaših osobnih podataka samo prema uputama.

- ▶ Izvršitelj obrade podataka za Usluge je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
- ▶ Za Hyundai/Genesis Live, izvršitelj obrade podataka je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za hosting i podršku ili rad relevantnih aplikacija).
- ▶ Za prepoznavanje glasa izvršitelji obrade podataka su: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Njemačka; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za podršku i rad relevantnih aplikacija).
- ▶ Za tehničku distribuciju OTA ažuriranja sustava vozila, analizu sigurnosnih događaja te omogućavanje tehničkih procesa povezanih s analizom podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda, izvršitelj obrade podataka je Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja.
- ▶ Za usluge pozivnog centra angažiramo obrađivače podataka.

Svi navedeni izvršitelji obrade podataka mogu koristiti i podizvršitelje za pružanje odgovarajućih usluga.

- Državna tijela, sudovi i slične treće strane koje su javna tijela kako zahtijeva ili dopušta mjerodavni zakon.

6.2. Dijeljenje osobnih podataka na vaš zahtjev

Smijemo dijeliti vaše osobne podatke i s trećom stranom na vaš zahtjev, uključujući i na temelju članka 5. stavka 1. Zakona EU o podacima ili članka 20. GDPR-a. Za ostvarivanje ovog prava, pogledajte odjeljak [9](#) (Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?) i Obavijest o Zakonu o podacima (<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>), koja se posebno odnosi na korištenje i dijeljenje podataka o vožnji.

7. Prenose li se moji podaci u inozemstvo?

Vaše podatke prenosimo izvan EU/EEA entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u odjeljku [6](#).

Europska komisija je utvrdila da su Južna Koreja i UK među jurisdikcijama koje pružaju odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka.

Neki će se drugi primatelji vaših osobnih podataka nalaziti ili mogu imati relevantne poslove izvan vaše zemlje i EU/EEP, npr. u Sjedinjenim Američkim Državama (npr. podređeni obrađivači tvrtke Cerence), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu pružati drugačiju razinu zaštite u odnosu na zakone u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Europske komisije o prikladnosti.

Što se tiče prijenosa podataka takvim primateljima izvan EU-a/EEA-a, pružamo odgovarajuće mjere zaštite, posebno sklapanjem ugovora o prijenosu podataka koji uključuju standardne klauzule koje je usvojila Europska komisija s primateljima, ili poduzimanjem drugih mjera za pružanje odgovarajuće razine zaštite podataka.

Kopija odgovarajuće mjere koju smo poduzeli dostupna je kod HCM-ovog povjerenika za zaštitu podataka (pogledajte Odjeljak [3](#) gore).

8. Koliko dugo će moji podaci biti pohranjeni?

HCM i/ili naši pružatelji usluga pohranjuju vaše osobne podatke isključivo u mjeri koja je nužna za ispunjavanje naših obveza i samo za vrijeme potrebno za postizanje svrhe za koju se osobni podaci prikupljaju, u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Nikada vaši osobni podaci neće biti pohranjeni nakon ukidanja vašeg računa.

Kada više ne budemo trebali obrađivati vaše osobne podatke, izbrisat ćemo ih iz naših sustava i/ili zapisa i/ili poduzeti korake da ih pravilno anonimiziramo tako da vas se više ne može identificirati na temelju podataka (ako ne trebamo čuvati vaše podatke kako bismo ispunili zakonske ili regulatorne obveze kojima podliježe Hyundai; npr. osobni podaci sadržani u ugovorima, komunikaciji i poslovnim pismima mogu podlijegati zakonskim zahtjevima za zadržavanje, koji mogu zahtijevati da se ovi podaci čuvaju do 10 godina).

Za sljedeće stavke postoje određena razdoblja pohrane:

- Prepoznavanje glasa: Uzorci glasa i GPS koordinate (vidi odjeljak [4.2.3](#) gore) pohranjuju se do 90 dana.
- Hyundai/Genesis Live: Podaci o geolokaciji (GPS koordinate) i ID usluge (vidi odjeljak [4.2.2](#) gore) pohranjuju se do 93 dana.

- Moja putovanja: informacije o korištenju vašeg vozila navedene u odjeljku „Moja putovanja“ dostupne su do 90 dana.

Zatvaranje računa: Ako odlučite zatvoriti svoj račun (npr. postavljanjem odgovarajuće postavke u sustavu za informiranje i zabavu automobila), svi osobni podaci povezani s vašim računom bit će izbrisani, osim ako se ne primjenjuju razdoblja čuvanja (vidi gore).

9. **Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?**

Ako ste dali privolu za obradu Vaših osobnih podataka, svoju privolu možete povući u bilo kojem trenutku s učinkom za buduću obradu.

Povlačenje vaše privole neće utjecati na zakonitost obrade temeljene na takvoj privoli prije njenog povlačenja.

U skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u vezi s obradom Vaših osobnih podataka.

Imajte na umu da ta prava mogu biti ograničena mjerodavnim nacionalnim zakonom o zaštiti podataka.

- **Pravo pristupa:** Imate pravo od nas dobiti potvrdu o tome obrađujemo li osobne podatke koji se odnose na vas ili ne, te, ako je to slučaj, zatražiti pristup svojim osobnim podacima.

Ove informacije uključuju – između ostalog – svrhe obrade, kategorije dotičnih osobnih podataka i primatelje ili kategorije primatelja kojima su osobni podaci otkriveni ili će im biti otkriveni.

Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Također imate pravo dobiti kopiju vaših osobnih podataka koji se obrađuju.

Za sve daljnje kopije koje možete zatražiti možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova.

- **Pravo na ispravak:** Imate pravo na ispravak svih netočnih osobnih podataka koji se odnose na Vas.

Ovisno o svrhama obrade, imate pravo na ažuriranje nepotpunih osobnih podataka, uključujući i davanje dopunske izjave.

- **Pravo na brisanje („pravo na zaborav“):** U određenim okolnostima, imate pravo na brisanje svojih osobnih podataka, a mi možemo imati obvezu izbrisati takve osobne podatke.

- **Pravo na ograničenje obrade:** U određenim okolnostima, imate pravo na ograničenje obrade Vaših osobnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti označeni i mi ih možemo obrađivati samo u određene svrhe.

- **Pravo na prenosivost podataka:** U određenim okolnostima, možete imati pravo od nas dobiti kopiju vaših osobnih podataka, koje ste nam dostavili, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu. Imate pravo, bez ometanja s naše strane, prenijeti ove podatke ili ih možemo izravno prenijeti drugom subjektu.

- **Pravo na prigovor:** U određenim okolnostima, imate pravo uložiti prigovor, na temelju vaše posebne situacije i u bilo kojem trenutku, na obradu vaših osobnih podataka, a od nas će se tražiti da više ne obrađujemo vaše osobne podatke.

Ako se vaši osobni podaci obrađuju u svrhe izravnog marketinga, imate pravo u bilo kojem trenutku uložiti prigovor na obradu vaših osobnih podataka za takav marketing, što uključuje profiliranje u mjeri u kojoj je povezano s takvim izravnim marketingom.

- **Pravo na pritužbu:** Također imate pravo podnijeti pritužbu nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u vašoj matičnoj zemlji.

10. **Jesam li dužan/na dati svoje podatke?**

Niste pod zakonskom ili ugovornom obavezom da nam date svoje osobne podatke.

Osim toga, za sklapanje ugovora ne morate dati svoje osobne podatke. Međutim, ako ne date svoje osobne podatke, moguća su ograničenja u korištenju naših Usluga.

11. **Mogu li deaktivirati online režim (offline režim; modem isključen)?**

Možete deaktivirati online režim postavljanjem odgovarajućih postavki.

Ako je online režim isključen (offline režim), sve su funkcije onemogućene i ne prikupljaju se osobni podaci, posebice podaci o geolokaciji (GPS koordinate), a ikona offline režima prikazuje se pri vrhu zaslona sustava za informiranje i zabavu u vozilu.

12. **Kako se ova Obavijest o privatnosti može promijeniti?**

S vremena na vrijeme ubuduće možemo mijenjati i/ili dopunjavati ovu Obavijest o privatnosti.

Takve promjene i/ili dopune mogu biti nužne zbog primjene novih tehnologija ili posebice uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web-stranicama i/ili u sustavu za informiranje i zabavu vašeg automobila.

13. OBRADA PODATAKA OVLAŠTENOG KORISNIKA

Ako ste Ovlašteni korisnik, ova Obavijest o privatnosti odnosi se na vas, pri čemu vrijede napomene i ograničenja iz odjeljka [13](#).

Smatra se da ste Ovlašteni korisnik ako nemate vlastito pravo na vozilo (tj. vlasništvo ili zakup), nego Usluge koristite na osnovu ovlaštenja druge strane koja provodi poslovnu aktivnost („Poslovni korisnik“), a naročito:

- vašeg poslodavca;
- vašeg poslovnog partnera, kao što je tvrtka za iznajmljivanje automobila.

13.1. Voditelj obrade podataka i dijeljenje podataka

Iako se primjenjuje odjeljak [1](#) („Tko je odgovoran za obradu mojih podataka?“), neki od podataka koji su nastali kao rezultat korištenja podataka o vozilu – uključujući podatke o lokaciji, podatke o putovanju i rute, korištenje vozila i potrošnja goriva/energije, informacije o jamstvu i sl., ovisno o vašem odnosu s Poslovnim korisnikom i postavkama koje Poslovni korisnik primjenjuje na vozilo – dostupni su i Poslovnom korisniku koji je zasebni (neovisni) Voditelj obrade takvih podataka za svrhe koje je definirao Poslovni korisnik i koje su dogovorene ugovorom između nas i Poslovnog korisnika.

Isključivo je Poslovni korisnik dužan omogućiti sukladnost sa zakonima o zaštiti podataka, uključujući uredbu GDPR, u vezi s osobnim podacima koje obrađuje.

13.2. Obrada osobnih podataka koju provodi Hyundai Connected Mobility

Ako Ovlašteni korisnik nije potvrdio Uvjete korištenja aplikacija Bluelink i OneApp ni ovu Obavijest o privatnosti, na našu obradu vaših osobnih podataka primjenjuje se odjeljak [4](#) ove Obavijesti o privatnosti, uz sljedeće izmjene:

- a) U skladu sa točkom b) u nastavku, u vezi s uslugama opisanim u odjeljku [4.2](#), zakonska osnova za našu obradu osobnih podataka je naš legitimni interes, koji obuhvaća potrebu da ugovor provodimo s Poslovnim korisnikom koji posjeduje vozilo ili ima pravo na njega te, gdje je relevantno, i poboljšanje kompletnog korisničkog iskustva;
- b) U povezanosti s uslugama dijagnostike vozila, naša zakonska osnova za našu obradu osobnih podataka također je naša zakonita obaveza (Čl. 6 (1) c) uredbe GDPR) da nadziremo proizvode i postupamo u skladu sa zahtjevima za sigurnost proizvoda.

13.3. Obrada osobnih podataka koju provodi Poslovni korisnik

Poslovni korisnik dužan je omogućiti vam informacije o korištenju podataka, uključujući osobne podatke, a naročito svrhe, zakonsku osnovu i trajanje obrade koju provodi.

Obratite se Poslovnom korisniku ako imate pitanja u vezi s ovom obradom podataka.

Navedeno nas ne oslobađa odgovornosti da postupamo u skladu sa zakonima o zaštiti podataka u vezi s obradom koju provodimo.

13.4. Prava Ovlaštenog korisnika

Vaša prava kao subjekta podataka shodno uredbi GDPR ostaju nepromijenjena. Ako predate zahtjev za ispravak, brisanje ili ograničenje podataka, možda ćemo o tome morati obavijestiti Poslovnog korisnika. Zakonska osnova za to je naša zakonska obveza (Čl. 19 uredbe GDPR) ili naš legitimni interes, koji obuhvaća potrebu da ugovor provodimo s Poslovnim korisnikom koji posjeduje vozilo ili ima pravo na njega.

Međutim, nismo odgovorni za postupanje Poslovnog korisnika s pravima subjekta podataka.

14. DODATAK: Popis ovlaštenih distributera Hyundai/Genesis

Austrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss StraÙe 14

1230 Vienna

Austrija

Broj u registru trgovačkih društava: 47654f

Belgija

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Broj u registru trgovačkih društava: BE0404273333

Bosna i Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

Broj u registru trgovačkih društava: 65-01-0799-09

Bugarska

Industrial Commerce Ltd

260 Ring Road

1797 Sofia

Bugarska

Broj u registru trgovačkih društava: 204502867

Kanarski otoci

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Broj u registru trgovačkih društava: B76156504

Hrvatska

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Zagreb

Hrvatska

Broj u registru trgovačkih društava: HRSR.080961241

Cipar

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street

2030 Nicosia

Cipar

Broj u registru trgovačkih društava: HE145360

Češka

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praha 5

Češka

Broj u registru trgovačkih društava: 28399757

Danska

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Danska

Broj u registru trgovačkih društava: 14790993

Finska

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finska

Broj u registru trgovačkih društava: FI16337337

Francuska

Hyundai Motor France

Tour Nova - 71 Boulevard National

92250 La Garenne-Colombes

Francuska

Broj u registru trgovačkih društava: 411 394 893

Njemačka (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Njemačka

Broj u registru trgovačkih društava: HRB 47293

Njemačka (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

Grčka

Hyundai Hellas S.A.

Ulica Viltanioti 31

14564 Kifissia

Grčka

Broj u registru trgovačkih društava: 659601000

Mađarska

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Mađarska

Broj u registru trgovačkih društava: 01-09-881438

Island

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Island

Broj u registru trgovačkih društava: 630211-0500

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Broj u registru trgovačkih društava: 211878

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Broj u registru trgovačkih društava: MI-1883965

Malta

Meridian Enterprises Co. Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Broj u registru trgovačkih društava: C3988

Moldavija

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldavija

Broj u registru trgovačkih društava: 1014600041393

Nizozemska

Hyundai Motor Nizozemska b.v.

Hub van Doorneweg14

2171 KZ Sassenheim

Nizozemska

Broj u registru trgovačkih društava: 61506230

Norveška

Hyundai Motor Norway AS
Alf Bjerckes vei 8
0582 Oslo
Norveška
Broj u registru trgovačkih društava: 914 315 816

Poljska

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.
ul. Woloska 24
02-675 Warszawa
Poljska
Broj u registru trgovačkih društava: 0000067315

Rumunjska

Hyundai Auto Romania
Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai
etaj 1, sector 1, Bucuresti
Rumunjska
Broj u registru trgovačkih društava: J40/15805/1994

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd
Milutina Milankovića 7V
11070 Novi Beograd
Srbija
Broj u registru trgovačkih društava: 21114804

Slovačka

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
Slovačka
Broj u registru trgovačkih društava: 1610/B

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana
Brnčičeva 45
1231 Ljubljana – Črnuče
Slovenija
Broj u registru trgovačkih društava: 5526485

Španjolska

Hyundai Motor España S.L.U.
Calle Quintanapalla 2
28050 Madrid
Španjolska
Broj u registru trgovačkih društava: B85754646

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB
Hyllie Stationsväg 42
215 32 Malmö
Švedska
Broj u registru trgovačkih društava: 559441-2529

Švicarska (Hyundai)

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG
Brandbachstrasse 6
CH-8305 Dietlikon
Švicarska
Broj u registru trgovačkih društava: CHE-262.166.165

Švicarska (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG
Bahnhofstrasse 6
8001 Zürich
Švicarska

Ujedinjeno Kraljevstvo (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited
Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive
Leatherhead Surrey KT22 7LP
Ujedinjeno Kraljevstvo
Broj u registru trgovačkih društava: 05446560

Ujedinjeno Kraljevstvo (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd
Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey, Ujedinjeno Kraljevstvo
KT22 7LP
Ujedinjeno Kraljevstvo

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC
Ul. Novokostantynivska 1A,
04080 Kyiv
Ukrajina
Broj u registru trgovačkih društava: 33261252